

garde des malades, moyennant rétribution, sous les soins d'un médecin, d'une garde-malade, ou d'une sage-femme.

(f) "Agent d'immeubles" comprend toute personne, société, syndicat ou corporation, quelle que soit sa profession ou occupation, qui vend ou offre en vente, échange ou offre à échanger, administre ou loue des immeubles ou propriétés immobilières appartenant à d'autres, ou qui perçoit les loyers d'un ou plusieurs immeubles pour d'autres, mais non l'avocat ni le notaire qui tient un bureau d'avocat ou de notaire, et qui, occasionnellement et dans le cours ordinaire de ses affaires professionnelles, vend ou achète des immeubles pour d'autres ou les loue ou fait des placements pour ses clients.

Sera aussi réputé "agent d'immeubles," aux termes du présent règlement, toute personne qui s'annoncera comme tel, soit par affiches ou enseignes, soit par annonces dans les journaux ou dans l'almanach des adresses.

(g) "Solliciteur ou placier" (canvasser) s'applique à toute personne sollicitant des commandes, dans les maisons privées, pour la vente de marchandises, denrées ou tout autre article quelconque, mais non au patron ou à l'employé régulier et salarié d'une maison de commerce qui, occasionnellement et dans le cours ordinaire des affaires, va dans une maison privée prendre une commande, à la demande préalable d'un client, ni aux voyageurs de commerce.

(h) "Colporteur, revendeur, commerçant ambulant, porteballe" ou "vendeur public" s'appliquent à toute personne ayant en sa possession, pour les vendre, des marchandises, denrées ou autres articles quelconques, et les vendant ou les offrant en vente, dans les rues ou places publiques de la Cité ou dans les maisons privées. Ces termes s'appliquent aussi à toute personne délivrant, dans les rues ou places publiques de ladite Cité, ou dans les maisons privées, des marchandises, denrées ou autres articles quelconques qui n'ont pas été spécialement vendus d'avance, dans un magasin ou autre place d'affaires, et ne sont pas évidemment consignés et adressés aux personnes auxquelles ils sont destinés; ou qui les délivre en quantités autres que celles stipulées dans ladite vente faite d'avance; mais ils ne s'appliquent pas aux boulangers, aux laitiers et aux marchands de glace, lorsqu'ils ne font que servir leurs pratiques, ni aux vendeurs de journaux.

CONTRIBUTIONS FONCIERES

Section 2.—Une contribution foncière annuelle est imposée et sera prélevée sur les immeubles imposables dans la Cité, savoir:

(a) Sur les terrains, les bâtiments susérigés, et surtout ce qui est fixé ou attaché à un bâtiment ou terrain de manière à en faire partie, à l'exclusion des machines, outils et arbres moteurs employés pour des fins industrielles, sauf ceux qui servent à produire ou à recevoir la force motrice.

(b) Sur tous tuyaux, poteaux, fils conducteurs, rails, tunnels, conduits et autres constructions et appareils de quelque nature que ce soit, employés pour produire ou distribuer, pour l'usage du public, la force motrice, la lumière, la chaleur, l'eau, l'électricité, ou pour des fins de traction, construits ou placés sur les, au-dessus ou au-dessous des propriétés, rues, voies publiques ou ailleurs, dans les limites de la Cité, ou pour le transport ou la réception de messages télégraphiques, téléphoniques ou pneumatiques.

(c) Les diverses choses déclarées être des immeubles, suivant le sens du présent règlement, et appartenant à des compagnies ou personnes fournissant la force motrice, la lumière, la chaleur, l'eau ou l'électricité ou employées pour des fins de traction, ou pour le transport ou la réception de messages télégraphiques, téléphoniques ou pneumatiques, sont par les présentes imposées dans le quartier que les estimateurs choisissent, mais suivant la valeur de ces choses dans le ou les quartiers où elles sont situées.

(d) Les choses énumérées dans les sous-sections qui précèdent sont taxées au nom du locataire des bâtiments et des terrains, quand il est propriétaire de ces choses.

(e) Cette contribution foncière est de 1 p.c. de la valeur desdits immeubles, telle que portée au rôle d'évaluation, et elle constitue une charge grevant lesdits immeubles, et les propriétaires en sont personnellement respon-

sible. Sick persons are kept, for payment, under the care of a physician, a nurse, or a mid-wife.

(f) "Real estate agent" shall include every person, firm, syndicate or corporation, whatever his profession or its occupation may be, who or which sells or offers for sale, exchanges or offers to exchange, manages or leases immovables or real estate properties belonging to others, or collects rents of one or more real estate properties for others, but not an advocate or notary having an advocate's or notary's office and who, occasionally, and in the ordinary course of his professional business, sells or purchases immovables for others, or leases the same or makes investments for his clients.

Shall also be held to be a "Real estate agent", within the meaning of this by-law, every person who advertises himself as such, either through posters or signs or through advertisements in the newspapers or in the city directory.

(g) "Canvasser" shall apply to every person canvassing, in private houses, for orders for the sale of goods, provisions or any other article whatsoever, but not to the head or the regular and salaried employee of a business firm who, occasionally and in the ordinary course of business, goes into a private house to take an order, at the previous request of a customer, nor to commercial travellers.

(h) "Pedler, huckster, itinerant trader, hawk" or "public vendor" shall apply to every person having in his possession, for sale, any goods, provisions of other article whatsoever, and selling or offering them for sale, in the streets or public places of the city, or in private houses. These terms shall also apply to every person delivering, in the streets or public places of the said city, or in private houses, goods, provisions or any other article whatsoever which were not specially sold in advance, in a store or other place of business, and which are not clearly consigned and addressed to the persons having purchased them; or delivering them in quantities other than those stipulated at the sale so effected in advance; but they shall not apply to bakers, milkmen and ice merchants, when only supplying their customers, nor to newspaper vendors.

ASSESSMENTS ON REAL ESTATE

Section 2.—An annual assessment is imposed and shall be levied on taxable immovables within the City, to wit:

(a) On lands, buildings erected thereon and on everything so fixed or attached to any building or land as to form part thereof, exclusive of machinery, tools and shafting used for industrial purpose, except such as are employed for the purpose of producing or receiving motive power.

(b) On all pipes, poles, wires, rails, tunnels, conduits and other constructions and apparatus of every nature used to produce or distribute, for public use, motive power, light, heat, water, electricity or for traction purposes, constructed or placed on, over or under property, streets, highways or elsewhere, within the limits of the city, or for conveying or receiving telegraph, telephone or pneumatic messages.

(c) The various things declared to be immovables within the meaning of this by-law, owned by companies or persons supplying power, light, heat, water, electricity, or for traction purposes, or for conveying or receiving telegraph, telephone or pneumatic messages, shall be assessed in the ward which the assessors shall select, but according to the value of these things in the ward or wards in which they are situated.

(d) The things mentioned in the foregoing subsections shall be taxed in the name of the tenant of the buildings and lands, when he is the owner of such things.

(e) Such assessment shall be 1 p.c. of the assessed value of such property, according to the valuation roll, and shall constitute a charge upon the said immovable property, and the owners thereof shall be personally liable therefor.